



CIUDAD DE SAN RAFAEL PLAN DE TRABAJO EN CASO DE DESATRES



Números Importantes y Páginas de Web de la Ciudad de San Rafael

EMERGENCIA	9-1-1
LÍNEA DIRECTA DE INFORMACIÓN DE EMERGENCIA	485-5070
Departamento de Policía	485-3000 www.srpd.org
Departamento de Bomberos	485-3304 www.srfd.org
Departamento de Bomberos / Manejamiento de Vegetación	485-3488
Oficina de Servicios de Emergencia	485-3111 www.sroes.org
Departamento de Obras Públicas	485-3355
Desarrollo de Comunidad	485-3085
Servicios Comunitarios	485-3333
Programa de Voluntarios	485-3407 www.sanrafaelevc.org
Agencia de Reurbanización	485-3383

Otros Números Importantes

Cruz Roja Americana (Marin)	721-2365
CalTrans (Departamento de Transporte)	
Condiciones de Carretera	800-427-7623
Cámara de Comercio de San Rafael	454-4163
FIRESafe Marin (recursos para aliviar peligro de incendios)	446-4420
Departamento de Bomberos del Condado de Marin	499-6717
Alguacil del Condado de Marin	479-3211
Oficina de Servicios de Emergencia del Condado de Marin	499-6584
Marin Humane Society	883-4621
Pacific Gas & Electric	800-743-5000
Control de Envenamiento	800-222-1222

Entrenamiento del Equipo Comunitario de Respuesta a Emergencias (CERT)

El programa del Equipo Comunitario de Respuesta a Emergencias (CERT) de San Rafael es un curso de 21 horas que educa a los participantes sobre la preparación en caso de desastres. El entrenamiento incluye habilidades básicas de respuesta a los desastres, tales como la seguridad contra incendios, básicas de búsqueda y rescate, organización de equipos, y operaciones médicas. Utilizando estas habilidades y el entrenamiento recibido durante ejercicios prácticas, miembros del CERT pueden asistir a otros en su comunidad o trabajo en caso de algún desastre. Para más información o para inscribirse para el entrenamiento, favor de comunicarse al 458-5002 o al sanrafaelprepare@cityofsanrafael.org

¡Preparese Marin! (*Get Ready!*)

La ciudad de San Rafael ofrece una clase gratis de 2 horas (*Get Ready!*) para ayudar a las familias prepararse para cualquier desastre y/o emergencia. Después de un desastre mayor, los respondedores de emergencia (bomberos, policía, etc.) estarán abrumados y es probable que nuestra ciudad estará aislada de asistencia y ayuda desde afuera. Por lo tanto, los residentes deben estar preparados para cuidar de ellos mismos y sus familias por lo menos 5 a 7 días.

Para más información o para inscribirse para una clase, favor de comunicarse al 458-5002 o al sanrafaelprepare@cityofsanrafael.org

Llame 9-1-1 SOLAMENTE en caso de incendio o emergencia de vida o muerte, no para información.

Para copias adicionales de este Plan de Trabajo en Caso de Desastres comuníquese con la Oficina de Servicios de Emergencia de San Rafael al (415) 485-3111 o al oes@cityofsanrafael.org.

No se le olvide registrarse para nuestro boletín electrónico bisemanal al www.sroes.org.

Lista de Preparación en caso de Incendio

Protegiendo vidas contra incendios

- Tenemos por lo menos un extinguidor en casa (preferiblemente 2-A;10-B:C) y sabemos cómo usarlo.
- Cambiamos las pilas en nuestro detector de humo cuando cambiamos nuestros relojes.
- Conocemos las rutas de evacuación en nuestra comunidad.
- No sobrecargamos los enchufes eléctricos.
- Guardamos líquidos inflamables en recipientes herméticos y lejos de fuentes de ignición, tales como pilotos.

Ajardinar para prevenir incendios

- Hemos limpiado la propiedad de vegetación de exceso, seca y muerta.
- Hemos cortado ramas bajas y sobresalientes.
- Mantenemos el pasto cortado por lo menos 100 pies de nuestra casa, como requiere la ley.
- No sembraremos plantas sumamente inflamables en nuestro jardín.
- Tenemos mangueras conectadas en cada grifo exterior de nuestra casa.
- No almacenemos leña cerca de la casa.

Mantenimiento del hogar

- Los números de nuestra casa son grandes, en colores contrastantes y fácil de leer de la calle.
- Tenemos atrapadores de chispas en nuestras chimeneas.
- Nuestros techos son igniretardantes.
- Mantenemos las hojas y los desechos fuera de nuestras canaletas de lluvia.
- Si construimos, integraremos prácticas y materiales resistentes de fuego como aspersores.

Lista de Preparación en caso de Temblor

Sobreviviendo un Temblor

- Mi familia y yo hemos tomado el curso *Get Ready* y hemos certificado nuestra preparación
- Mi familia y yo hemos tomado el curso de CERT y hemos certificado nuestra preparación

Preparación de Hogar

- Hemos guardado comida, agua y otras provisiones en caso de emergencia.
- Tenemos un botiquín de supervivencia en el auto.
- Tenemos un botiquín de supervivencia en nuestro trabajo. (El manual de *Get Ready!* provee más información sobre botiquines de supervivencia para el auto y el trabajo.)
- Sabemos donde están las válvulas de utilidades (agua, gas, etc.) y sabemos cómo apagarlas. Hemos sujetado las herramientas adecuadas para cerrar las válvulas.

Lista Personal de Plan de Desastre

- Hemos realizado simulacros de incendio y temblor con nuestra familia.
- Conocemos dos rutas para evacuar nuestro vecindario en auto y a pie.
- Sabemos donde reunirnos con los miembros de nuestra familia después de un desastre.
- Hemos designado algún familiar fuera del área como nuestro contacto en caso de emergencia y hemos instruido a nuestros familiares y amigos de contactar a esa persona para preguntar sobre nuestra seguridad.
- Mantenemos el número del contacto siempre en nuestra cartera.
- Hemos hecho inventario y lista de nuestras pertenencias y muebles.
- Hemos tomado medidas para proteger los documentos vitales de la familia.
- Conocemos el plan de seguridad de la escuela de nuestro hijo/a y la póliza de detener/liberar.
- Mi hijo/a (si es instruido por la escuela) tiene un equipo de comodidad en el almacenamiento de provisiones de emergencia de su escuela.

Lista de Provisiones en caso de Desastre

Hemos guardado las siguientes provisiones:

- Suficiente comida para miembros de familia y mascotas para durar 5 a 7 días. *Los tiendas podrían estar cerrados por unos días mientras los empleados organizan los pasillos. Es posible que los camiones no puedan hacer sus entregas y que los productos existentes desaparecerán rápidamente.*
- Un mínimo de 5 galones de agua por persona (un galón por persona por cada día, ya sea 5 o 7 días). *Mientras más agua puedas almacenar, mejor estarás.*
$$\underline{\hspace{2cm}} \# \text{ de personas} \times 5 \text{ galones} = \underline{\hspace{2cm}} \text{ galones necesarios (el mínimo absoluto).}$$
- Dinero en efectivo y monedas.
- Suministros de primeros auxilios.
- Linternas, radio, herramientas, suministros de saneamiento.
- Refugio de emergencia.
- Equipo para acampamento; *tienda, linternas, sacos de dormir, estufa puede ser utilizado como equipo de emergencia; si es posible, guardala con los otros suministros de emergencias.*
- Botiquines de supervivencia de su auto y trabajo.
- Medicamentos recetados y suministros sanitarios.
- Extinguidores
- Suministros de salud y seguridad.
- Equipo para cocinar y utensilios para comer.

Lista de Prioridad para Evacuaciones

Antes de que suceda la necesidad de evacuar, anote los artículos más importantes que te llevaras contigo. Incluye solamente cosas que se pueden cargar en mano y que son fáciles de juntar. Por ejemplo: herencias familiares, documentos importantes, archivos de computadora, ropa, y equipo de emergencia.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

Prevención de Delitos

Los siguientes consejos le ayudará a reducir los riesgos de su familia en cualquier momento:

- Reporte cualquier cosa sospechosa al Departamento de Policía local sea DÍA O NOCHE.
- Mantenga sus puertas y ventanas con seguro.
- No deje objetos de valor en su auto y mantenga las puertas con seguro todo el tiempo.
- Ponga la alarma de su coche y de su casa cuando están desatendidos.
- Cuando va de viaje, pídele al Departamento de Policía local que vigilen su casa (patrullas más seguidas) y pare la entrega de su correo y periódicos.
- Mantenga un buzón de correo seguro o *P.O. Box* para recibir correspondencia importante.
- Triture documentos importantes y información personal.
- Revise sus reportes de crédito anualmente en cada uno de las tres agencias de crédito.
- Haga copias de todo lo que tiene en su cartera, incluyendo la información de cada cuenta, en caso que le roben su billetera.
- Mantenga listas con detalles de sus pertenencias personales, incluyendo números de serie en caso de pérdida.
- Verifique los antecedentes de los empleados de su casa o en su negocio.
- Confíe en su intuición.
- Comuníquese con el Departamento de Policía local para más información.

Si Hay Una Emergencia...

Para un Temblor:

- Verifique heridas y/o lesiones
- Revise para líneas dañados de gas, agua y electricidad.
- Apaga los utilidades solamente si están dañados.
- Busque daño estructural
- Exhibe banderas de señales a la comunidad: rojo para "Ayuda/Auxilio" o blanco para "todo bien".
- Comuníquese con el coordinador designado de su comunidad o escuche la estación de radio de emergencia local (KCBS AM 740 o 106.9 FM)
- Reportese con sus vecinos.
- Prepárese para temblores secundarios.
- Mantenga el camino libre para vehículos de emergencia.
- Escuche la radio y no use el teléfono.
- Consigue sus suministros de emergencia y la guía de Preparación en Caso de Emergencia para más información.

Para Incendios Forestales:

- Mantenga la calma y mantenga a su familia unida.
- Avise a sus vecinos.
- Verifique con el coordinador designado de su comunidad o escuche la estación de radio de emergencia local (KCBS AM 740 o 106.9 FM).
- Mantenga linternas y radios portátiles contigo en todo momento.
- Vístese de pantalón largo de algodón o lana, camisa de manga larga, gorro, guantes, gafas y carga una toalla o un pañuelo mojado para protegerte contra el humo.
- Encierre sus mascotas.
- Sigue las instrucciones de evacuación dado por oficiales de seguridad pública o de la estación de radio de emergencia
- Prepárese para salir a pie o en bicicleta para mantener el camino libre para vehículos de emergencia.
- Si el tiempo lo permite:
 - Cierra las ventanas, persianas y puertas.
 - Quite las cortinas.
 - Apaga el gas.
 - Ponga una escalera al lado de la casa lejos del incendio.
 - Conecte mangueras a los grifos.

Horario de Mantenimiento

Fecha cuando se revisará

Cada seis meses:

Verifique y cambia si es necesario:

Baterías de las linternas, detectores de humo y radios. _____

Revise el plan de simulacro de su familia y memorice los números de teléfono de sus contactos. _____

Cada año

Cambia el suministro de agua _____

Cambia suministro de comidas enlatadas _____

Actualice las formas de emergencia de la escuela de su hijo/a _____

Reunese con la organización de desastre del vecindario _____

Revise la Guía de Emergencias _____

Cada dos años

Reemplace medicamentos de emergencia _____

Reemplace purificadores de agua _____

Actualice inmunizaciones _____

Actualice inventario de propiedad y pertenencias personales _____

Actualice pólizas de seguro _____

Cada tres años

Reemplace leche (sin grasa) seca _____

Reemplace comida liofilizado _____

Contactos de Emergencia

Persona de contacto local: _____

Domicilio _____

Teléfono (casa) _____

(trabajo) _____

(Celular) _____

Persona de contacto fuera del área: _____

Domicilio _____

Teléfono (casa) _____

(trabajo) _____

(Celular) _____

Cada miembro de la familia debería cargar esta información anotado en una tarjeta con seis monedas de 25 centavos pegadas a la parte de atrás. Aviseles a tus contactos que, en caso de emergencia, recibirán una llamada.

Autorización Escolar

Yo autorizo a las siguientes personas a recoger a mi hijo/a de la escuela:

1. _____

2. _____

3. _____

Las persona anotadas, al igual que mi esposo/a y hijos, saben la contraseña secreta de nuestra familia que es:

Se les ha dicho a mis hijos que no se vayan con ninguna persona que no se sepa esta contraseña.

Organización de Desastre del Vecindario

	Nombre	Direccion	Teléfono
Capitán de la Cuadra:	_____	_____	_____
Líder del Equipo de Respuesta:	_____	_____	_____
Asociación de Duenos de Hogar:	_____	_____	_____
Coordinador de Desastres de Comunidad:	_____	_____	_____
Primeros Auxilios:	_____	_____	_____
Busqueda y Rescate:	_____	_____	_____
Refugio:	_____	_____	_____
Cuidado de Ninos:	_____	_____	_____
Supresión de Incendio:	_____	_____	_____
Evaluación de Daños:	_____	_____	_____
Comunicación:	_____	_____	_____